

حيات

میانہ دامنہ میانہ... دیباہ دہا جوق حیات قاتلم...!

- نیچہ -

ادارہ مرکزی :

آنقرہ دہ ، استانبول جادہ سندہ آنقرہ
معارف امینکی پانڈہ کی دائرہ

استانبول بوروسی :

استانبول دہ ، باب عالی جادہ سندہ ۱۱۹ نومرولو
دائرہ مخصوصہ
تلفون : ۳۶۰۷

نسخہ سی ہربرہ ۱۰ غروشدہ .

سنہ لکی پوسٹہ ایلہ ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۴ دولار) .

ایونہ و اعلان ایشری ایچین استانبول بوروسی
مراجعت ایڈیٹر .
یازی ایشرینک مرجعی آنقرہ مرزیدر .

صافی : ۱۸

آنقرہ ، ۳۱ مارت ، ۱۹۲۷

۱ نجی جلد



اقتصادی سیاستزده الك امین یول

تورکیہ اقتصادی حیاتہ بر وجهہ ویرمکہ قرار ویرہ جک مهم بر آندہ بولونویور . اقتصادی حیاتمزه مانع اولان قیدلر بویوک ظفرلہ اورتانن قالدقدن صوکر ملتزمک و حکومتزک الک قیصہ بر زمانده مملکتک ثروت منابعی ایشلته رک ممکن اولان اقتصادی رفاهه ایرمک اوزره بویوک بر اشتیاق دویدینی ، یوکسک بر عزم کوستردیکی الک بدین کوزلره بیله باتاجق درجده آشکارد . آنجق بوکون ، اقتصادی حیاتمزه ناصل بروجہه ویررسهک مملکتک اقتصادی هدفه متوجه قوتلرندن اعظمی درجده استفاده ایدہ بیلیرز ؟ هانکی یولده یورورسهک محدود بر زمهره نک دکل ، عمومک اقتصادی رفاهنی تأمین ایدہ رز ؟ یکدیگرینه خصم اولاجق و اجتماعی نظامی بوزاجق زمهره لک تشکله مانع ولورز ؟ سؤالری مواجهه سندہ یز . بوسؤالره ویرله جک جوابلرده کی اصابت ملی بنیه مزى الک اساسلی بر صورتده تقویه ایدہ جکدر .

بومستلہ لردہ غرب دولترینک بریحق عصرلق تجربہ لری بزه رهبرک ایتلیدر . برکره شونقطه یی تسلیم ایتلی یزکہ فردی حیاتمزه اولدینی کی جمعیتک روشنده ده تام بر ضرورت یوقدر . انسان هر هانکی بر عملی اراده ایدرکن برطاقم امکانلر قارشیسندہ بولونور . جمعیتک استقبالی ده بویله امکانلره دولودر . فردده ، جمعیت ده قارشیسنه آجیلان

بویوللردن برینه دوغروکیدر . یورونمہ سی قابل اولان یوللردن الک امینی ، الک دوغروسنی ده ماضیده یاپیلان تجربہ لر ، ملی اشتیاقلر تعیین ایدہر . بو تجربہ لره واقف اولان ، ملی اشتیاقی دویان دولت آدملریدرکہ جمعیتہ حقیقی رهبر اولورلر . استقبالده توجه ایله جکمز اقتصادی امکانلردن بری اون دو قوزنجی عصرک ایلک نصفندہ بعض حکومتلرک اقتصادی حیات قارشیسندہ آلدقاری وضعیت اولابیلیردی . حکومت اقتصادی حیاتده ناظملق وظیفه سنی قبول ایتیز ، سعی و سرمایه اربابی کندی حاله بیراقیر ، هر نوع اقتصادی فعالیتی فردلردن ؛ اونلرک تشکیل ایدہ جکی شرکتلردن بکلیه بیلیردی . دارالفنون معلملرندن ارقاداشمز موسیوبونافوسک (حیات) ده انتشار ایله بن قیمتلی مقالہ سی بونک مثلاً فرانسده نه نتیجه ویردیکنی بزه پک کوزل ایضاح ایتمشدر . بر عصرلق تجربہ ، قیزیوقراتلره ادام سمیت اقتصاد دینک استناد ایله دیکي مبدأ لک یا کلیشغنی صراحة کوستردی . دولت عمومک نفعی تأمین وظیفه سیله مکفدر . حقیقی ده موقراسی ، دولتک تأمین ایله مکلف اولدینی اجتماعی نظام وعدالت ، آنجق حکومتک صرف عامه نک نفعی ایچون اقتصادی ساحه ده ده ایفا ایدہ جکی خدماتله حصول بولا . بیله جکدر . تورکیہ ایچون بو حقیقت ده اوقوتلیدر تورک ملتک الک مهم قدرتی خلقلک سعینه مستنددر . بوسعی تنسيق ایتک ، اوکالازم کلن سرمایه معاونتنی یایمق و یاخود خارجدن کله جک سرمایه یی برطاقم طفیلی متوسطلرک معاونتنه محتاج اولمقسزین مساعی اربابنک انه کچه جک وجهله تشکیلات وجوده کتیرمک ، جمهوریت حکومتی ایچون الک اساسلی برعمده اولدیغنه شبهه یوقدر . اونک ایچوندرکہ

حکومت عمومک نفعه خدمت ایدہ جک یوللری دولت قوتیله یایدیرمینی و ایشله تمکی اساس اولارق قبول ایتمشدر . ینه اونک ایچوندرکہ ملی بانقہ لک سرمایه سنه اشتراک ایتمکدن ، اقتصادی ایشلره کیرمکدن ده چکیمه مشدر . اقتصادی سیاستزده صریح اولارق آلتناجق وضعیت بر طرفدن بو یولده قوتله یورومکله برابر دیگر جهتنن مساعی اربابی سرمایه دار یاپایلمکدر . مملکتک اقتصادی رفاهنی ، اعماری ایچون ایکی یول دوشونوله بیلیر : بری فردلره ، سرمایه صاحبی اولانلره و یاخود خارجی سرمایه نک کله سنه توسط ایدہ نلره قیمت ویرمک ، اونلر واسطه سیله مملکتده بویوک صنایعک تأسس ایله مه سنه یاریم ایتک ؛ دیگر ی بوکون موجود مساعی اربابی برلشدیرمک اونلرک سرمایه دار اولماسنه یاریم ایله مک ، خارجدن کله جک سرمایه نک دوغروندن دوغرویه بو مساعی اربابنک انه کچمی ایچون تشکیلات یایمقدیر . برنجی شکلده بو کون غریبه اولدینی کی ایلریده بزده ده قوتلی سرمایه صاحبی اولان بر صنف وجوده کله جک وبونک قارشیسندہ اونلر طرفندن آز چوق استثار اولونان مساعی اربابی قالا جکدر . بو ایکی زمهره نک تبدیلی اجتماعی نظامی بوزایلیر ، غرب مملکتلرندہ کوردیکمز مجادله ایلریده مملکتزده ده باشلار . نه ایچون اوروپانک تجربہ لرندن استفاده ایدہ رک اونلرده کورولن مرضی حاللرک اوکنی آلیه لم ؟ نه ایچون منافعی یکدیگرندن آیری ایکی صنف یاراتالم ؟ تورک جمعیتک بو کونکی قوتلرندن بری ده یکدیگرینه خاصم اقتصادی زمهره لک موجود اولماسیدر . بو بر نعمتدر . بزده نه بر آریستوقراسی صنفی ، نه ده یکدیگرینه

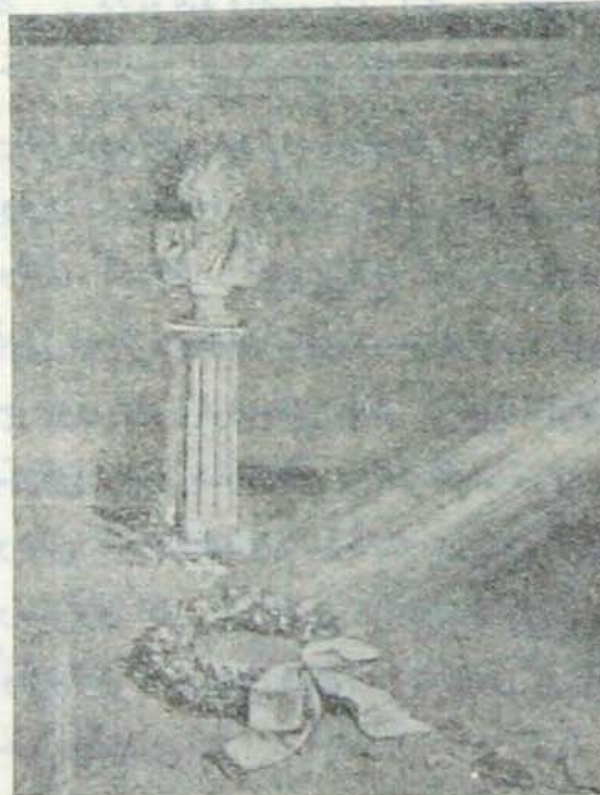
بتهوفن



بتهوفن موزه سنک ایچ آلو سی

بر آشچی قیزی اولان آنه سی، ایلك قوجاسندن دول قالدقن صكره بتهوفنك باباسيله اولمشدی. بتهوفن، بر جوجو غك تحصیل حیانه آتیلایلمك ایچون محتاج اولدینی صمیمی عائله شفقت و محبتنی اصلاطامادی. باباسی قاباوا آقو لیک بر آدامدی؛ اوده قاوغا و کورولتو هیچ اکسیک دکلدی. کوچوک ایکن آلدینی بو اها لکار تربیه بتهوفنك بوتون حیاتنده تاثیرینی کوستردی. ذاتاً فطرتاً عنادچی و عصیانکار اولان کوچوک صنعتکار، بد طینت و عیاش بر بابانك ویردیکی کوتو مثاللرله بوسبون خشین بر حال آلمشدی. حالبوکه موزارت بو خصوصده داها طالعی چیقمش، صیجاق و طاتلی رعائله محیطی ایچنده کنديسی درحال و قولایلقه صنعتك آغوشنه آتیورمشدی.

بتهوفن دورت یاشنه کلنجه باباسی، اون سنه اول مینی مینی موزارتله همشیره سنك بوتون اوروپایی کرهرك پاره و شهرته غرق ایدلک لرینی خاطرلادی. اوده اوغلونی بویله یتیشدیرسه فنا اولمایا جقدی. مینی مینی بر آرتیستك باباسی اولق جوق کارلی برایشدی: بوسایه ده بول بول ثروت قازاناجق، ایچکی پاراسنی ده دوشونمیه جکدی بو نشئه ایله اوغلونی چاغیردی، پیانونك باشنه اوطورتدی. «آرتیست اولاجق سئ!» دیدی.



بتهوفنك دوغدینی اودا



بتهوفنك کنجکلکنده کی خولایی سیاهی

۱۹۲۷ سنه سی مارت سنك ۲۶ نجی کونی، بویوک و داهی آلمان موسیقیشناسی بتهوفنك وفاتنك یوزنجی سنه سی ایدی. بوتون مدنی دنیا، ۲۶ مارتده بو کزیده صنعتکارك نامنی تجیل ایتدی؛ او کون و اوکیجه همان هر طرفده بتهوفنك اثرلری چالیدی، خاطره سی تعزیز ایدیلدی. بو سنه ایلك دفعه اوله رق مملکت مزده بویله بین الملل ماهیتی حائر بر صنعت حرکتنه اشتراك و آنقره، استانبولده «بتهوفن» نامنه موسیقی راسمه لری اجرا ایدیلدی.

بویوک و دها صاحبی اولان کیمسه لرك همان اکثریسی، قاراندق لری شان و شهرتک کفارتی حیاتلرنده چکدک لری ألم واضطرابلرله اوده مشلردر بتهوفن ده، همان همان عمومی اولان بوقاعده نك خارجنده قالاماشدر.

لودویغ فان بتهوفن، ۱۷۷۰ سنه سی کانون اولنك ۱۶ نجی کونی پروسیانك بون شهرنده دوغمشدر. عائله سی تخمیناً الی سنه قادار اول فلمنکدن کلرک مذکور شهرده توطن ایتمشدی. موزارت کی بتهوفنك پدری ده موسیقیشناسدی و قولونیا پرنسك کلیسائنده ته نورلق یاییوردی. بویوک پدری ده بون کلیسائنده باش مغنی ایدی.

ایلك کونلرده بتهوفن، موسیقی اوکرنمك ایچین اوافق بر میل بیله کوسترمیوردی. بونك ایچین پدر جوجوغی پیانو اسکله سنه باغلادی. وچالیشمالینی تقدیرده آج و صوسز براقه جغنی سویله یهرك تهید ایتدی: دیگر بروسيله ایله ده بر قاچ صوبا آتدی.

ابنداده کی نفرتنك عکسنه اوله رق بتهوفن بر سنه صوکره موسیقی به شدتلی صورتده باغلانمشدی دوقوز یاشنه کلدیکی زمان موزارت، هایدن و قله مه تی کی ذواتك اثرلرینی، یاشندن بکلنمه یه جک بر مهارتله چالیوردی.

فقط بر آرزو کرا پدرک، هیچ بکله مدیکی بر وضعیت حادث اولدی: او آنه قادار اوغلونه یالکر کنديسی درس ویرمشدی. لکن شیمدی آرتق کندی قدرتی کافی کلیوردی، چونکه طلبه معلمی کچمشدی. بناء علیه جوجوغی داها قوتلی بر معلمه تودیع ایتمك لازم کلیوردی. پدری تعقیباً «پفایهر»، «تهه دن»، «نه نه فه» اسمنده اوج معلم بتهوفنه درس ویردیله. بتهوفن بونلرک همتر یله پیانو، اورغ، کان و آلتوچالما سنی اوکرندی. ۱۳ یاشنده بتهوفن «بون» کلیسائنده اجرای صنعت ایدیور و معلم «نه نه فه» سایه سنده ده



بتهوفنك يوزيك قاليبي و «سونات پاته نيك»

دكلى. بدنى ضعيفله دهاسنك قدرتى آراسنده كي
نسبتسز فرقه قيزيور، هر كون بر لقمه املك
پاراسى قازانق ايچون. معاسز بر صورتده چالشمه
مجبوري قارشيسنده عصيان ايدييوردى.

بالكز، ويانه دن عودتدن صوكرا تكرار
دوام ايتمكه باشلا ديني مادام «بروى نينغ» ك
اونده بر معتاد پك مشفق بر معامله كورمه سى
اونى آز چوق متلى ايدييوردى. مع مافيه،
بوقاريدده سويله ديكمز وجهه، پك ناقص
بر عائله تربيه سى آلان بتهوفن خشين وسرت
بر طبيعت صاحبيدى. بعضاً بو لطفكار عائله دن
كورديكى چوق صميمى معامله يى بيله اونوتور،
بر كله، بر اشارت ويا هيچدن بر سبيله قيزار،
كوپوروردى؛ آرتق حدته پايان يوقدى. اوزمان
حدتك كچمه سى بلكه نير، طلبه سى اولان مادموازل
«نهله ثونور» بر طرفه قاچار وصاقلانير، مادام
«بروى نينغ» هيچ ايشيتمه مش كجى بر حال
آليردى. فريطينا كچك كدن صوكره، ياپديغنه نام
ولان كوچوك معلم درين بر ندامت دويار، آغلاردى.
بتهوفنك بو سرت وعنادجى طبيعته ديكر
بر مثال دهذا ذكر ايدرلر: كنديسى كان چالاركن
طاواندن بر اورومجك صارقش وكنك بر آز
بوقاريسنده دورارق ديكه مكه باشلامش. بوكا
دقت ايدن آنه سى جوانى ازوب اولديرمش.
بتهوفن زاواللى اورومجكنك بويله لزومسز يره

ومع مافيه، كونك برنده اونلردن دهبا بويوك
بر صنعتكار اولاجغنى خيالندن بيله كچيرمزدى.
نهايت، ۱۷۸۷ سنه سى بهارنده بو آرزوسنه
قسماً موفق اولدى؛ حامل اولديني قيمتدار
توصيه لرله ويانه يه كيتدى. موزارتله كوروشديكى
زمان چالدينى بر موسيقى پارچاسى استادك اوزرنده
پك فضله بر تاثير ياپمادى. فقط بونى متعاقب،
اولدجه مشكل اولان بر [نهم = توسيع ايدلمكه
مخصوص واوچ بش نوظلق بر نغمه] ي خارق.
العاده بر سهولت و بلاغته توسيع ايمه سى موزارتك
كوزلرينى آچغه كافى گلشدى :

— افنديلر، ديدى، دقت ايديكز! استقباله
بوتون جهان بو چوجوقدن بحث ايدم جكدر.
بو، ايلك وصوك ملاقات اولدى؛ پدرندن
كن بر مکتوبده والده سنك آغير بر صورتده
خست اولاسى دولاييسيله همان عودت نيمه سى
بيلديرلييوردى. «بون» دونديكى زمان آنه سى
اولوم دوشكنده ورمك صوك دوره سنده
بولدى. قادنجغز آنجق بر قاچ كون دهبا ياشاد.
قن صوكره وفات ايتدى. بو اولوم، هنوز
چوجوق عد ايديله جك قادار كوچوك اولان
بتهوفنى چوق صارصدى. اطرافنده درين بر
بوشلق آچيلمشدى. بالخاصه پدركده آرتق
بوسوتون ايشى آزيتمه سى دولاييسيله بتهوفن،
اوك بوتون آغير لغنك كندى اوزرينه چوكديكى
حسن ايتمشدى.

كنديسى اوئانده وجودجه پك ايني بر حالده

عائله سى آز چوق مضايقه دن قورتولش بولتيوردى.
بوئانده، هنوز آرمونى و قونترپوان علملرندن
خبردار اولماديني حالده اثرلر بيله يازمغه باشلامش
وبوميانده اوچ «قواتوتور» ي موفقيت قازانارق
طبع ايتديرلمشدى.

ذكر ايديلن كليسا يه انتسابله برابر بتهوفن،
«بون» ك موسيقى حياتنده داخل اوليوردى.
كنديسى پرنسك سراينه قبول ايدلمشدى.
خصوصى مجلسله بتهوفن ده چاغريلير واوراده
حاضر بولتاتلرك مزاج و طبيعته لرني موسيقى ايله
تصوير ايدردي.

بون شهرنده مقيم دول و كبار برقادين اولان
قونتنس «بروى نينغ» كوچوك بتهوفنى حايه سنه
آلدى. اوراده قونتنسك چوجوقلرينه بيانو
درسى ويز و حقيق بر اولاد كجى چوق مشق
معامله كوريردى. موسيقى درسى يتدكدن
صوكره چوجوقلرله بر نكده چالشمه ماصانه و بطور
وطلبه لريله برابر، ديكر درسله چاليتيردى.
بتهوفن، ايلك تحصيلي همان كاملاً اهامال
ايدليكجه هته پك آز او قور ويازار، حساب
هيچ بيلمزدى. حتى بالاخره، (۱۳) و (۲۴)
رقلرينى بر بيله ضرب ايمك لازم كلنجه (۱۳)
دانه (۲۴) ي آلت آله يازمق صورتيه نتيجه يى
بولاييلمشدى.

بتهوفن كوچوك ايكن ايكي املك اسيرى
ايدى: موزارتك وهايدينك طلبه سى اولق.
بو ايكي استادى درين وغيابى بر حرمله سوه



كنج بتهوفن كان چالشيور



الهامك فيض وشدتيه بور لان استاد اوبقوبه دالمش؛ رؤياسنده، خيالي برطاقم شكلره گيردن اثرلرني گوروپور

آلمان يادن عودتنده نولاقلرنده غريب غريب
اوغولتور حس ايتدي ... كندى كندينه
سبني آراشدirdi. صبحاق كونلرده ساعتلرجه
يول يوروركن باشنى صوئوق صويه دالديرمشدى:
« بسبلى تدبير سزلكدن اولاجق ...! » ديه
دوشوندى. فقط كونلر كچدكه اطرافنده كي
كورولتور و سسلر خفيفه شيبوردى. آرتق
آكلامشدى: چوجوقلغنده كچيرديكي برقاج
خاستالق ويا مجهول وارثى عارضلر تاثيرنى
كوسترمكه باشلايوردى. بتهوفن بوندن درين
بر ألم دويدى. بر معتاد سالونلرده اثبات وجود
ايتمكه برابر اسكى شاقراق نشئسى يوقدى.
اكثر يا، سورولان سؤاللرى دويا ماديني ايجون
جوابده ورميوردى. بردفعه سؤال كنديسنى
صارصمق صورتيله تكرار ايديلنجه: « عفو
ايدرسىكز، دالغيزدم! » ديه رك عذرديلردى.
مع مافيه بودالغينلق (!) كون كچدكه آريوردى.
بو نامأمول دردك دوشونجه سييله كچن مايوس
و نوميد كيجه لك فرداسنده مختلف دوكتورلره
كيدر، دردينه چاره آرادى. بودوكتورلرك
بر قسمى خاستالنى التهاب امعايه عطف ايدر،
بعضيلرى مقوى علاجلر و يرر، ديكر رقصى ده
بادم ياغى توصيه ايدردى. خلاصه هيچ بر
كىمه بو خاستالنى آكلايوب تداوى ايدمه دي.
بونك اوزرينه بتهوفن كندى كندى ايتمكه
قالقدى و، شديد بر تداوى طرزينك لزومنه
قائل اولارق صوئوق صو بانيوسنى ياپدى. بو حال
وضعنى دها وخيم بر شكله صومقدن باشقا بر

ايكى سنه دوام ايتدى. هايدن تكرار لوندريه
كيتكدنصكره « آلبرهختس بهركر » اسمنده
عالم و صلاحيتدار بر قونترپوانجى بتهوفنه معلم
اولدى. عيى زمانده « غلوك » ك خلفلرندن
ايتاليالى « ساليهري » ده كندك بتهوفنه درس
ويريوردى. خلاصه « كنج داهى ۱۸۰۲
سنه سنه يعنى اوتوز ايكي ياشنه قادار بو صورتله
مختلف معلملردن درس آلدى. قرق ياشنه
كلديكى زمان سييله حالا كتابلردن فقره چيقارييوردى.
بوندن آكلاشيلركه بتهوفن، صنعت ساحه سنده
اوكره نديكارينك كفايتنه قانع دكلدى.

ويانه ليلر بتهوفنى سومشدر، حمايه ايتمشدر
و هيچ بر زمان ترك ايله ممشلردر. بوسايه ده
بتهوفنك شهرتى سرعت و سهولته دويولمشدر.
مع هذا بتهوفن، صنعت اعتباريله هنوز بوتون
سالونلرى كنديسنه اچدير اچق قادار تكمل
ايتش دكلدى. بالخاصه حر كاتنده كي خشونت
سوزلرنده كي طوقلق و كييشيشنده كي اهلكارلق
دولاييسيله ويانه اصللرى آراسنه قبول ايديله سي
خيلي مشكل بر ايشدى.

۱۷۹۶ ده بتهوفن حياته قارشى پك نيكييندى.
« جسارت، دييوردى، وجودمك ضعفنه
مقابل دهام غالب كله جكدر ... ايشته ۲۶
ياشنده يم. حتى بو سنه ظرفنده بويوك بر آدم
اولارق طائيفالى يم! »

عيني سنه ايجريسنده آلمانيانك مختلف
شهرلرنده آرتيستيك بر جولان ياپدى. برلينده
اوجونجى كيلومدن ايجى آلتون دولو برسيغارا
طبقه سى هديه آلدى.

اولديرلرسنه اوقادارقيزمشكه آلتنده كي كانى ديواره
وورونجه پارچا پارچا ايتمشدر.

بتهوفن، لوندريه كيتمك اوزره ايلك
دفعه « بون » شهرندن كچن « هايدن » ايكنجى
ژوزفك وفاتى مناسبتيله يازدينى بر (قانئاتى)
كوسترمش و موصى اليه طرفندن حرارتلى
تبريكلره مظهر اولمشدى. هايدن كنديسنه:
— ويانه يه كليكز، تحصيلكزى درينلشديرمك

لازمدر. بن سرك خوجا كز اولورم!

ديدى. ۱۷۹۲ ده ايكنجى دفعه ويانه يه
كيدن بتهوفن هايدنى بولارق درس آلمغه
باشلادى. فقط مع الاسف، خوجا ايله طلبه
آراسنده كي صميمى رابطه پك قيصه بر زمانده
بوزولدى. دهاسندن امين وقازاندينى موفقيتلا
مغرور اولان هايدن، اصول تدريس حقنده
واقع اوله جق اك اوافق اعتراضه بيله تحمل
ايدمه ميور، سوزلرينك همان قبول و تطبيق
ايدلمه مسنه فنا خالده قيزيوردى. ديكر طرفدن
بوسبوتون باشقه بر بار ايدلشده اولان كنج
بتهوفن شخصى دوشونجه لرني كال اصرارله
مدافعه ايديبور، قاعده فلان طائيفور،
فكرلرني برر پرنسيپ كي خوجاسنه قبول
ايتديرمك ايسيتيوردى. هايدن بو عنادجى
طلبه سنه « قوجا موغول » آدينى طاقمشدى.
مع هذا درسلا قاوغالى، كورولتولى بر شكلده



استادك غريب بر رسمى

نتيجه ویرمەدی . مع مافیه ، بر طرفدن دردیلە اوغراشمقە برابر دیگر طرفدن اثر وجوده کتیرمکدن دە کری قالمایوردی . حتی شایان دقدرکە بتهوفن ، اک بویوک واک کزیده اثرلری بدنأ اک فضلە معلول بولندینی دورلرده یازمشدر . « واغتر » و « شوپنهاور » کی ذوات بوصاغیرلنی بتهوفنک سبب خلاص ونجاتی عد ایدرلر ؛ چونکه آنجق بو صورتلە درکە بتهوفن عالم خارجینک کورولتوریلە اولان رابطه سنی کسمش ومنحصراً روحنک الهاملرینی دیکله مشدر .

بو صاغیرلق بتهوفنی اوزون مدت مضطرب ایتدی . اک یقین دوستلرینه بیلە بو دردینی سویله مکدن اجتناب ایدیوردی . اوکا اک آجی کلن شی ، قارشوسنده کیلرک ، سوزلری ایشند . یرمک ایچون بوکسک سسلە قونوشمالریدی . حیانتک اک آجی بر فاجعه سی « فیده لیو » اوپراسنک ۱۸۲۲ دە یاپیلان بر تکراری اثناسنده واقع اولدی ؛ بتهوفنک طلبه سی و دوستی اولان « شیندلەر » طرفندن حکایه ایدیل بو وقعینی انسان درین بر مرحمت حسی دویمادن اوقویاماز : « بتهوفن ، کندی اثری اولان « فیده لیو » اوپراسنک مشقنی بالذات اداره ایتمک ایسته دی . ده ایلک پرده دن اعتباراً کندیسنک ، صحنه اوزرنده سویله نلری ایشتمه دیکی ا کلاشیلو . ردی : اصولی خیلی آغیرلاشدیر ییور واور کترا اولک دکنکنه کوره چالغە چالیشیرکن صحنه ده کی مغنیلر بالعکس حرکتی ایسته دکلری کی تعجیل ایسیورلردی . بوندن عمومی بر قارغه شالق حاصل اولدی . اور کسترانک اصل شە فی اولان « عوملاوف » سبب سویله مه دن ، بر لحظه استراحت تکلیف ایتدی . مغنیلرله بر قاج جله تعاطیسندن سوکرا تکرار ایشه باشلاندى ؛ فقط عینی قاریشفاق تکرار ایتدی وایکنجی براستراحتە ده ااحتیاج حاصل اولدی . مشقه بتهوفن اداره سنده دوامک ممکن اولامایاجنی آکلاشیلور دی . فقط بونی کندیسنه ناصل ا کلاتمالی ؟ .. هیچ بر دیل « زواللی آدم ، چکیل اورادن ؛ سن اداره ایده مزسک ! .. » دیمکه وارانمزدی . بتهوفن بو حالدن صیقیلیور ، اوزولیور ، صاغه صوله دونیور ، هر کسک یوزینه محزون محزون باقارق نه اولدیغنی آکلامغه چالیشیوردی . هر طرف ، هر کس درین بر سکوت ایچنده ایدی . بردنبه بتهوفن آمرانه بر سسله بنی چاغیردی . یانه کیدنجه ، دائماً برابرنده طاشیدینی مکله دفتیری

بکا اوزاندی وألیله « یاز ! » دییه اشارت ایتدی . دفتره شو جله لری قارالادم : « مشقه دوام ایتمه مکزی رجا ایدرم . سبینی اوده سویله حکم ! » بردنبه اور کسترانک ایچندن چیقارق آشاغی آتلادی . وبکا باغیردی : « چابوق چیقالم ! .. » اوه قادار عادتاً قوشا قوشا کیتدک . کندیسینی بر دیوانک اوزرینه آتدی ؛ اللریله یوزیتی اورتدی ویمکه قادار اویله جه قالدی . یمکده آغزندن بر کله آلمق ممکن اولمادی . حالده درین بر یأس و بیتابی واردی . قلبندن وورولمش کیدی . بتهوفن ، اولونجه یه قادار بوخیع صحنه نک تاثیرندن کندیسینی قورتارامادی .

۱۸۰۰ سنه سنده بوهمیا قراللی مصلحتکنذا . رینک قیزی « جولیه نا » بتهوفنک پیانو طلبه سی ایدی . قیصا بر مدت طرفنده بتهوفن بوکوزل قیزی سودی . ازدواجی دوشوندی . فقط آرالرنده کی اجتماعی صنف فرقی اولنملرینه مانع اولاجق قادار مهمدی . بونکله برابر بتهوفن امیدینی کسمه دی ؛ اساساً کنج قیز بتهوفنک تمایلاتنه قارشو مساعد بر وضعیت آلمشدی . بوکا کووه نهرک قیزی بابا سندن ایسته دی و جواب بکلرکن عادتاً بر نشان هدیه سی ماهیتنده اولان بر سونات یازدی . (بوسوناته بالاخره « مهتاب » اسمی ویرلشدر) .

فقط بیک خولایاله کچن بو انتظار کججه سنک صباحی پک حزین اولدی . قیزک پدری بتهوفنه : « اولادینک مقدراتی ، صنفی ، ثروتی و ثابت بر موقی و مسلکی اولمایان بر آدامک ألنه تسلیم ایده میه جکی جهتله » طلبینی رد ایتدیکنی بیلدیریوردی . بورد بتهوفنی درین بر یأسه دوشوردی ؛ قیزک باباسنه قارشو شدتلی بر کین دوییدی . مع مافیه ، چوق تمیز وصاف قلبی اولان بو بویوک صنعتکار کیمسه یه فالق یاپایله جک بریار ایدلشده دکل دی . اونک نظرنده عشق ، مادی ذوقلردن چوق فرقی تمیز بر حسدی . دیگر کاملق اونده اک بوکسک بر مرتبه یه وارمشدی ؛ بالخاصه دوشکون موسیقیشناسلره یاردیم اک بویوک ذوقی ایدی . « جیممه پارا ، وجودمده قوت وارکن هیچ بر دوستمک صیقینی چکمه سنه تحمل ایده م ! » دیردی .

۱۸۱۰ ده بتهوفنک شهرتی آرتق بوتون حدودلری آشمشدی ؛ ده اسندن قطعاً امیندی . فقط دائماً بالکزدی ؛ و ... قولاقلری هیچ دویمادینی ایچون ایکی دفعه بالکزدی . « اکر ،

دییوردی ، صاغیرلق دینیلن عفریت قولاقلرمدە یرلشوب قالماسیدی انسانلرک اک بختیاری بن اولوردم ! »

قیر وطیعت استادک اک چوق سودیکی شیرلیدی . برکون بر او طوتمق ایسته دی . هر شیدن اول اوصاحبنه آغاجلرک نهرده اولدیغنی صوردی ؛ « آغاجز یوقدر ؟ » دیدیلر . بتهوفن : « او حالده اویکزی طونامایاجم ؛ بن بر آغاجی برانساندن ده ا فضلە سوهرم ! .. » جوابی ویردی . ۱۸۲۷ نه سی مارتنک ابتدالرنده خاستالانان

بتهوفنک احوال صحیه سی سرعتله وخمت کسب ایتدی . ۲۳ مارت کونی حقه و قلم ایسته دی ویکانه وارثنک یکنی قارل اولدیغنه دائر بر قاج سطرلق بر وصیتنامه یازدی . اوکله وقتی دینی مراسم یاپمغه کلن راهی قبول ایتدی . اوئانده اوراده حاضر بوانان ایکی دوستنه ، اودانک برکوشه سنده دوران بر بیغین کاغد کوستردی : — فیده لیو ! دیدی ، بکا اثرلرک هپسندن ده ا فضلە اضطرابه مال اولان روحک چوجوغی ! اونک محافظه سنه چوق اهمیت ویرمشدم .

ایچی چکدی . درین بر بیتابی ایچنده ایدی ؛ سوز سویله مک قدرتندن بیلە محروم کورینیوردی . آرقاداشلرینه باقدی ، کولومسه دی . آغزندن صوک دفعه اولارق شو سوزلر دوکولدی :

Plaudite, amici, comedia finita est ! — [۸]

— آلفیشلاییکز ، دوستلر ، قومه دی بیتدی ! ایرتسی کونی کندیسینی غیب ایتدی و ۲۶ مارت ۱۸۲۷ کونی اقشام اوزری ساعت بشی الی کچه ، مدھش بر دولو فیرطیناسی جاملری صارصار وأوی تملندن اویناتیرکن ، شدتلی بر شیمشک ضیاسنده بتهوفن ابدیته قاووشدی . ویانه خلقی بو قیمتلی صنعتکاره محشم بر جنازه آلای ترتیب ایتدی . تابوتک قوردونلری « شوبه رت » ، « چهرنی » و سائر موسیقیشناسلر طرفندن طوتولیور و آرقادن ۲۰ ، ۳۰ کیشیلک معظم بر تقدیرکارلر کتله سی یورو یوردی .

اصغر مختار

[۱] اسکی روماتیازولرنده اویون بیتد کدفکره آقتورلردن بری صحنه نک کنارینه کلر و « آلفیشلاییکز وطنداشلر ، قومه دی بیتدی ! » دیرلردی . بتهوفن ده بو جله ایله حیانتک نهایت بولدیغنی سویله مک ایسته مشدی .